

E559 - Hurry up, Luffy! Shirahoshi's Life in Jeopardy!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

Gold Roger, the King of the Pirates,

[00:20] ---

once attained everything
this world has to offer.

[00:23] ---

The words he uttered just before his death

[00:25] ---

drove people around the world to the seas.

[00:28] ---

My treasure? If you want it, you can have it!

[00:31] ---

Find it!

[00:32] ---

I left everything this
world has to offer there!

[00:35] ---

Now everyone is in search of romanticism!

[00:37] ---

The world has truly entered
a Great Pirate Era!

[00:40] ---

[00:40] ---

jitto dekinai tomarenai

[00:40] ---

I can't stand still, I can't stop

[00:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[00:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[00:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[00:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[00:54] ---

hata wo ageyou Break of Romance Dawn

[00:54] ---

Fly the flag, Break of Romance Dawn

[00:59] ---

namikaze tateyou suriipu kara no janpusutaato

[00:59] ---

Make waves, jump from your sleep

[01:04] ---

arienai sekai wo iku nara

[01:04] ---

If you want to go to the unbelievable world

[01:09] ---

kimi no tafunesu sore ga hitsuyou

[01:09] ---

your toughness, that's what it takes

[01:14] ---

medachisugi sorette tsumi?

[01:14] ---

Being brazen, is it a crime?

[01:16] ---

shimeitehai->tsumari Winner

[01:16] ---

Wanted->means Winner:D

[01:19] ---

jiyuu dakega ore tachi no ruuru

[01:19] ---

Freedom is our only rule

[01:25] ---

shinpai nante dokofuku kaze--

[01:25] ---

It's not our way to worry

[01:30] ---

At any cost, One Piece, I'll be the first

[01:30] ---

ttai one piece ichibannori

[01:33] ---

My dreaming heart is huge

[01:33] ---

yume miru kokoro wa choo dekai

[01:37] ---

It's important not to wake up

[01:37] ---

samenai koto ga daiji--

[01:41] ---

I can't stand still, I can't stop

[01:41] ---

tto dekinai tomarenai

[01:44] ---

Daybreak hasn't come yet and I can't wait

[01:44] ---

yoake ga osokute jirettai

[01:48] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[01:48] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[01:53] ---

We...made it this far

[01:53] ---

ore tachi wa...koko made kitaze

[01:59] ---

We go...to where the dream is

[01:59] ---

ore tachi wa iku...yume no arika e

[02:02] ---

We won't left anyone behind

[02:02] ---

dare mo oitekanaize--

[02:07] ---

Keep going forward, that's our pledge

[02:07] ---

nshin aru nomi sore ga chikai

[02:10] ---

Since the day that the dream began

[02:10] ---

yume ga hajimatta ano hi kara

[02:14] ---

the future that I'm

aiming at hasn't changed

[02:14] ---

mezasu mirai wa onaji--

[02:18] ---

I can't stand still, I can't stop

[02:18] ---

tto dekinai tomarenai

[02:21] ---

The sun of my heart will never set

[02:21] ---

kokoro no taiyou shizumanai

[02:25] ---

One, two, Sunshine

[02:25] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:29] ---

One, two, Sunshine

[02:29] ---

ichi, ni, Sunshine

[02:33] ---

One, two, Sunshine four...WE GO!

[02:33] ---

ichi, ni, Sunshine yon...we go!

[02:42] ---

WE GO!

[02:49] ---

All the pirates who are
after the One Piece...

[02:52] ---

...head for the New World, the
second half of the Grand Line.

[02:59] ---

However, no one has ever fully explored it
except for Gold Roger, King of the Pirates.

[03:07] ---

The New World has ruined many
pirates' dreams and ambitions.

[03:14] ---

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body
turned to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

and his friends venture into that sea.

[03:22] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[03:29] ---

On their way to the New World,

[03:32] ---

Luffy and his crew reached the Fish-Man
Island located 10,000 meters below sea level,

[03:37] ---

where the New Fish-Man Pirates who are
looking to destroy the Ryugu Kingdom...

[03:43] ---

...assisted by Vander Decken, who is after
Shirahoshi, are engaging in secret maneuvers.

[03:47] ---

The Straw Hats find themselves
caught up in the turmoil

[03:51] ---

and involved in an all-out war!

[03:58] ---

If I am the only one who you want to kill,
please do not harm the other people...

[04:06] ---

...of the Ryugu Kingdom!

[04:10] ---

Come and get me!

[04:33] ---

Damn Yowahoshi! I told her to stick with me!

[04:50] ---

Don't mess with me, Vander Decken!

[04:53] ---

But I like this idea!

[05:04] ---

I'll be counting on you to save
my beloved Shirahoshi-chan!

[05:08] ---

You ready, Luffy?!

[05:13] ---

Go ahead!

SIGN "Hurry up, Luffy! Shirahoshi's
Life in Jeopardy!"

[05:47] ---

Th-The Noah is...

[05:55] ---

The Noah is turning away. It's
not gonna crash into the island!

[06:00] ---

Princess-sama saved us
by drawing the ship away!

[06:04] ---

--Princess Shirahoshi!
--Please escape!

[06:12] ---

Where are you going, Shirahoshi?
There's no way for you to run!

[06:16] ---

Shirahoshi!

[06:25] ---

I have to go out to the sea in order
to keep the Noah away from the bubble!

[06:38] ---

The bubble can't take any more damage!

[06:42] ---

But the main entrance is too far from here.

[06:47] ---

If I am correct, Luffy-sama's friends were

the last ones who left the Ryugu Palace.

[06:53] ---

Then maybe the gateway is still open.

[07:03] ---

Damn! Isn't there anything that we can do!

[07:07] ---

Our princess is risking
her life to save us all!

[07:12] ---

It's not her fault that Decken is after her!

[07:15] ---

Not only is Decken on that ship but now
Hordy is climbing aboard one of the chains!

[07:21] ---

Princess Shirahoshi's life is in danger!

[07:24] ---

He betrayed me, that lunatic - Decken!

[07:28] ---

But he can still be useful.

[07:34] ---

Be careful for Hordy, Luffy!

[07:38] ---

Fish-Men are way stronger
than humans in the water!

[07:43] ---

Got it!

[07:44] ---

I can't let him pierce the
bubble and go out to sea.

[07:49] ---

I have to do it carefully -
not too strong, not too weak.

[07:54] ---

Sanji!

[07:54] ---

Armee de L'Air Assault...

[08:00] ---

...Gum Shoot!

[08:20] ---

What a big chain!

[08:23] ---

Am I in between the bubbles?

[08:29] ---

Hordy! He's still under the bubble.

[08:36] ---

Pull! Pull!

[08:39] ---

We don't have stop it! We only have
to slow it down a little bit...

[08:44] ---

...before it catches up with Princess-sama!

[08:47] ---

--Pull!

--Don't let the Noah go any farther!

[08:51] ---

Princess-sama! Get somewhere safe
while we're slowing it down!

[08:59] ---

Damn! Stop!

[09:02] ---

Those fools!

[09:04] ---

Everybody!

[09:05] ---

They must be out of their minds!

[09:08] ---

They can't move it even a millimeter!
How senseless is that?!

[09:14] ---

What?

[09:15] ---

Hey, quit it!

[09:16] ---

Shark Arrows!

[09:20] ---

Worthless scum!

[09:22] ---

Because of cowards like you guys, humans
think they can make fools of Fish-Men!

[09:32] ---

Your lives mean nothing to me!

[09:43] ---

People like you just keep bringing
shame to Fish-Men. Drop dead already!

[09:58] ---

Everybody...

[09:59] ---

That bastard!

[10:01] ---

Princess-sama, escape! H-Hurry...

[10:08] ---

I have to keep going!

[10:13] ---

I was right! The entrance

to the palace was left open!

[10:17] ---

Hey, stay with me! Damn Hordy!

[10:26] ---

Princess Shirahoshi is going...

[10:29] ---

...out to sea through the gateway!

[10:33] ---

--The Noah is going after her!

--Princess-sama, go farther!

[10:42] ---

Oh, it's going up!

[10:54] ---

Whoa, whoa, whoa!

[10:57] ---

Oh no, the chain!

[11:06] ---

How inconvenient it must be to be a human!

[11:10] ---

You all act so tough on the ground

[11:13] ---

but you couldn't even win a fight
with a Fish-Man child in the sea!

[11:17] ---

That's how weak you are!

[11:21] ---

I'll make you regret standing against me!

[11:28] ---

Hordy!

[11:41] ---

Where do you think you are?!

[11:45] ---

You're not on the ground!

[11:49] ---

Humans become powerless in the water

[11:53] ---

but for a Fish-Man like me, this is where I

[11:55] ---

can use my true ability to the full extent!

[11:59] ---

It was very fortunate for me
that Shirahoshi went out to sea!

[12:10] ---

Shark Arrows!

[12:22] ---

Devil Fruit eaters fare no better than
ordinary people in the water.

[12:26] ---

Maybe worse.

[12:29] ---

Isn't it ironic, Straw Hat?

[12:34] ---

Pathetic and powerless!

That's how you truly are!

[12:40] ---

No matter how big you talk!

[12:45] ---

You humans can't even breathe in the water...

[12:48] ---

Straw Hat, a piece of trash like you
will never become the ruler of the sea!

[12:56] ---

You ought to regret what
you did and beg for mercy!

[13:00] ---

You can't even do that now, can
you? You pathetic, lowly creature!

[13:05] ---

Rot in hell, Straw Hat!

[13:19] ---

Damn you!

[13:29] ---

Are you okay, Straw Hat?

[13:32] ---

B-Brother-hoshi!

[13:34] ---

That stupid hanger-on -
what a useless gesture.

[13:37] ---

You can't get away from me, Straw Hat!

[14:13] ---

Pull! Pull!

[14:16] ---

We don't have stop it! We only have
to slow it down a little bit...

[14:20] ---

...before it catches up with Princess-sama!

[14:23] ---

--Pull!

--Don't let the Noah go any further!

[14:27] ---

Princess-sama! Get somewhere safe
while we're slowing it down!

[14:33] ---

I-In order to save the people
of the Ryugu Kingdom,

[14:36] ---

I have to draw the Noah
away from the island...

[14:39] ---

...as far as possible!

[14:45] ---

Shirahoshi!

[14:50] ---

How do you like your freedom?

[14:53] ---

You no longer have those
walls of the Hard Shell

[14:55] ---

Tower that were protecting
you for last 10 years!

[14:59] ---

You have a choice of bleeding to death

[15:02] ---

or being crushed by the giant ship - Noah!

[15:07] ---

I'll give you one last chance, Shirahoshi!

[15:11] ---

If you say "Yes," I'll spare your life!

[15:17] ---

Have mercy, Decken-sama!

[15:19] ---

Marry me!

[15:22] ---

You're not my type!

[15:29] ---

Gee...

[15:37] ---

All right...

[15:38] ---

Then go to hell!

[15:41] ---

Drop dead and live in my heart forever!

[15:47] ---

As my beloved wife!

[15:52] ---

Now!

[15:56] ---

We're not gonna let her marry a guy like you!

[16:00] ---

She's our only baby sister! We're

not gonna let you hurt her, Decken!

[16:05] ---

Brother Mamboshi-sama! Brother
Ryuboshi-sama! Hoe-sama!

[16:12] ---

Brothers-sama!

[16:14] ---

We're not your brothers!

[16:20] ---

Brothers-sama! Some people at the
plaza tried to save me and...

[16:26] ---

Shirahoshi! Don't cry now!

[16:28] ---

No! Brother-sama got mad...

[16:32] ---

I'm not mad!

[16:34] ---

According to Father, we can't even
let the ship get damaged-la-ti-do!

[16:40] ---

So we have to return it to the seafloor
without letting it hit anything!

[16:45] ---

Here it comes!

[16:48] ---

Oh no! In any case, you shouldn't swim
near undersea mountains or trenches!

[16:53] ---

The Noah will get damaged!

[16:55] ---

Then where should I go,
Brother Mamboshi-sama?!

[16:59] ---

Go up! There are too many
obstacles down here!

[17:04] ---

Okay!

[17:06] ---

We'll go beat Decken!

[17:16] ---

You will never get away from the Noah
and my unending love, Shirahoshi!

[17:34] ---

Thank you for saving me!

[17:37] ---

You got hurt before - are you okay?

[17:39] ---

Members of the royal family, soldiers,
citizens... all of them got hurt or died.

[17:45] ---

And even Shirahoshi is trying so hard
to save the Ryugu Kingdom while injured!

[17:52] ---

So this is not the time for me to
suffer from such minor injuries!

[17:57] ---

I need to ask you a favor.

[18:00] ---

Maybe not now.

[18:06] ---

The Merfolk are the greatest
swimmers in the world!

[18:10] ---

But to me, they look like stop motion!

[18:12] ---

That bastard!

[18:16] ---

Shark Slicer!

[18:32] ---

We're dead once it hits us!

[18:36] ---

Should I chop both of you up and
feed you to the little fishes?

[18:41] ---

The pirate with a 400 million bounty
and the prince of the Ryugu Kingdom.

[18:45] ---

What exquisite food for them!

[18:49] ---

He's coming!

[18:51] ---

Although his power is phony, he's fast!

[18:55] ---

Hang on tight!

[19:27] ---

He's pretty strong in the
sea! Almost like Zoro!

[19:31] ---

You're not supposed to be
impressed at a time like this!

[19:36] ---

No matter where you go, you can't get
away from the Shark Slicer's blade!

[19:46] ---

Is he trying to escape in the cloud of dust?

[20:05] ---

The Noah is...

[20:10] ---

Shirahoshi!

[20:13] ---

--Shirahoshi!

--Hey, go to the deck of the ship!

[20:17] ---

Damn Decken!

[20:19] ---

Is that what you wanted to
ask me before? But why there?

[20:24] ---

Because of what Jimbei told me.

[20:26] ---

Do you think the ship is
filled with water, Jimbei?

[20:29] ---

I don't know but I know Decken
is a Devil Fruit eater.

[20:33] ---

Which means there must be air for him!

[20:37] ---

It'll be easier for me to fight there.

[20:39] ---

I wanna kick the crap out of Hordy
and the guy who throws things!

[20:43] ---

I promised Yowahoshi when we left the
tower, that I was gonna protect her!

[20:48] ---

Speaking of promises...

[20:51] ---

We three will become great
warriors like our father...

[20:58] ---

...and protect Shirahoshi with
our lives as we promised!

[21:03] ---

I have a promise to keep too!

[21:06] ---

We were defeated by that cheap
hoodlum who relies on some

[21:10] ---

fake power from the Energy Steroid!

[21:13] ---

What a shame!

[21:14] ---

I'm sorry that we suspected you...

[21:17] ---

Don't mention it. Take me to the deck!

[21:20] ---

You wanna go to the deck?

[21:23] ---

Hordy!

[21:24] ---

I can take care of Straw Hat anytime.

[21:27] ---

But there is something that
needs to be done right now.

[21:32] ---

--Go after him already!

--No, wait, Straw Hat!

[21:36] ---

Why?!

[21:38] ---

I'm sure you know it by now.

[21:40] ---

Hordy has an advantage in the
water since he is a Fish-Man.

[21:45] ---

--If nothing is done...

--What should we do?

[21:48] ---

I have an idea!

[21:51] ---

Go up! Go up!

[21:56] ---

Like I said, it's no use, Shirahoshi!

[22:00] ---

As long as my Mark-Mark Curse is in effect,

[22:03] ---

there is no way for you
to get away from the Noah!

[22:16] ---

Oh, Hordy Jones!

[22:20] ---

What happened to Neptune? Did you kill him?

[22:23] ---

I'm tormenting Shirahoshi with the Noah now.

[22:27] ---

Don't you think it's a good idea?

[22:30] ---

Huh, Bro?!

[22:35] ---

I have a good idea too!

[22:41] ---

What is it? Let me hear it.

[22:46] ---

If you die now...

[23:04] ---

What'll happen to this ship?

[23:14] ---

Decken!

[23:22] ---

Hordy suddenly attacks Decken.

[23:25] ---

His terrifying plan was to
destroy Fish-Man Island!

[23:30] ---

Hordy then attacks Shirahoshi
to complete his ambition!

[23:36] ---

But then, Luffy's new attack
is unleashed on Hordy!

[23:41] ---

On the next episode of One Piece!

[23:42] ---

"The Fierce Fight Begins! Luffy vs. Hordy!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 01:14:42 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 01:14:43 UTC by whimsee